

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 28.10.2020

Versione: 5.03

Revisione: 27.06.2019

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

1.1 Identificatore del prodotto

Denominazione commerciale: SONAX Xtreme Polish + Wax 2 "Hybrid NPT"

Articolo numero: 02071000, 02072000, 02079410

1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Settore d'uso

SU21 Usi di consumo: nuclei familiari / popolazione in generale / consumatori

SU22 Usi professionali: settore pubblico (amministrazione, istruzione, intrattenimento, servizi, artigianato)

Categoria dei prodotti PC31 Lucidanti e miscele di cera

Utilizzazione della Sostanza / del Preparato Di manutenzione delle automobili

1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Produttore/fornitore:

Sonax GmbH

Münchener Str. 75

D-86633 Neuburg/Donau

Tel.: ++49 (0)8431/53-0

E-Mail: erp@sonax.de

Informazioni fornite da:

Italia:

AUTOCHEM ITALIANA s.r.l.

Viale Piave, 4/C

42121 Reggio Nell'Emilia

E-Mail: info@autochemitaliana.com

Tel.: 0522 / 33 4225

Fax: 0522 / 33 4193

Svizzera:

ESA

Maritzstr.47

CH-3401 Burgdorf

Tel. 03 44 29 00 21

Fax. 03 44 29 02 97

1.4 Numero telefonico di emergenza:

Italia: +39 02 6610 1029 (Osp. Niguarda Ca' Granda - Milano)

Svizzera: 145 (dall'estero: +41 44 251 51 51) (Tox Info Suisse)

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008

Il prodotto non è classificato conformemente al regolamento CLP.

2.2 Elementi dell'etichetta

Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 non applicabile

Pittogrammi di pericolo non applicabile

Avvertenza non applicabile

Indicazioni di pericolo non applicabile

Consigli di prudenza P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.

2.3 Altri pericoli

Risultati della valutazione PBT e vPvB

PBT: Non applicabile.

vPvB: Non applicabile.

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

3.2 Miscela

Descrizione: Emulsione di solventi, abrasivi e additivi

Sostanze pericolose:

EC No: 926-141-6

Reg.nr.: 01-2119456620-43-xxxx

Idrocarburi, C11-C14, n-alceni, isoalceni, ciclici, < 2% aromatici

Numero CAS alternativo: 64742-47-8

10-<15%

 Asp. Tox. 1, H304

(continua a pagina 2)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 28.10.2020

Versione: 5.03

Revisione: 27.06.2019

Denominazione commerciale: **SONAX Xtreme Polish + Wax 2 "Hybrid NPT"**

(Segue da pagina 1)

EC No: 927-241-2 Reg.nr.: 01-2119471843-32-xxxx	Idrocarburi, C9-C10, n-alcani, isoalcani, ciclici, <2% aromatici Numero CAS alternativo: 64742-48-9 ⚠ Flam. Liq. 3, H226; ⚠ Asp. Tox. 1, H304; ⚠ STOT SE 3, H336; Aquatic Chronic 3, H412	10-<15%
--	---	---------

Ulteriori indicazioni: Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso**4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso****Indicazioni generali:** Non sono necessari provvedimenti specifici.**Inalazione:** Non sono necessarie misure particolari.**Contatto con la pelle:**

Generalmente il prodotto non è irritante per la pelle.

Lavare le parti colpite con acqua e un detergente delicato.

Contatto con gli occhi: Lavare con acqua corrente per alcuni minuti tenendo le palpebre ben aperte.**Ingestione:** Non provocare il vomito, chiamare subito il medico.**4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.**4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Trattamento secondo la valutazione delle condizioni del paziente da parte del medico. Trattamento sintomatico.

SEZIONE 5: Misure antincendio**5.1 Mezzi di estinzione****Mezzi di estinzione idonei:** Adottare provvedimenti antiincendio nei dintorni della zona colpita.**5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela** Non sono disponibili altre informazioni.**5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi****Mezzi protettivi specifici:**

Rispettare le normali misure antincendio.

Permanenza nella zona di pericolo consentita solo con autorespiratore.

Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale**6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza** Non necessario.**6.2 Precauzioni ambientali:**

Impedire l'infiltrazione nel sottosuolo/terreno.

Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.

6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:

Raccogliere il liquido con materiale assorbente (sabbia, tripoli, legante di acidi, legante universale, segatura).

Smaltimento del materiale contaminato conformemente al punto 13.

6.4 Riferimento ad altre sezioni

Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.

Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.

Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento**7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**

Per un uso corretto non sono necessari provvedimenti particolari.

Indicazioni in caso di incendio ed esplosione: Non sono richiesti provvedimenti particolari.**7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità****Stoccaggio:****Requisiti dei magazzini e dei recipienti:** Assicurare il pavimento contro infiltrazioni.**Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non conservare a contatto con alimenti.

(continua a pagina 3)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 28.10.2020

Versione: 5.03

Revisione: 27.06.2019

Denominazione commerciale: SONAX Xtreme Polish + Wax 2 "Hybrid NPT"

(Segue da pagina 2)

Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:

Proteggere dal gelo.

Temperatura di magazzinaggio consigliata: 20 °C.

DE: TRGS 510 / CH: Stoccaggio di sostanze pericolose (Guida alla pratica): 12**7.3 Usi finali particolari** Non sono disponibili altre informazioni.**SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale****8.1 Parametri di controllo****Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:****Idrocarburi, C11-C14, n-alcani, isoalcani, ciclici, < 2% aromatici**

TWA (Italia)	Valore a lungo termine: 200 mg/m ³ Pelle (OEL - Italia All. 8 DLg. 626/94)
RCP-TWA (EU)	Valore a lungo termine: 1200 mg/m ³ , 165 ppm Vapour / Total Hydrocarbons
RCP-TWA (Svizzera)	Valore a lungo termine: 1200 mg/m ³ , 165 ppm Vapour / Total Hydrocarbons

Informazioni sulla regolamentazione TWA (Italia): Valori Limite di Soglia**DNEL****Idrocarburi, C9-C10, n-alcani, isoalcani, ciclici, <2% aromatici**

Orale	DNEL	300 mg/kg bw/day (consumer) (ChronicExposure, SystemicEffects)
Cutaneo	DNEL	300 mg/kg bw/day (consumer) (ChronicExposure, SystemicEffects)
		300 mg/kg bw/day (worker) (ChronicExposure, SystemicEffects)
Per inalazione	DNEL	900 mg/m ³ (consumer) (ChronicExposure, SystemicEffects)
		1.500 mg/m ³ (worker) (ChronicExposure, SystemicEffects)

Ulteriori indicazioni: Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.**8.2 Controlli dell'esposizione****Adeguati dispositivi tecnici di controllo.**

Provvedere ad un'adeguata aerazione mediante un aspiratore in loco o uno scarico generale. Qualora questo non fosse sufficiente a mantenere la concentrazione al di sotto dei valori limite di esposizione, indossare un dispositivo di protezione delle vie respiratorie.

Mezzi protettivi individuali:**Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**

Osservare le misure di sicurezza usuali nella manipolazione di sostanze chimiche.

Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.

Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.

Maschera protettiva:

Non necessario in circostanze normali.

Accurata ventilazione/aspirazione nei luoghi di lavoro.

Guanti protettivi: Non necessario in circostanze normali.**Occhiali protettivi:** Non necessario in circostanze normali.**SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche****9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali****Indicazioni generali****Aspetto:**

Forma:	Liquido
Colore:	Celeste
Odore:	Simile a frutto
Soglia olfattiva:	Non definito.

valori di pH: Non definito.

(continua a pagina 4)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 28.10.2020

Versione: 5.03

Revisione: 27.06.2019

Denominazione commerciale: SONAX Xtreme Polish + Wax 2 "Hybrid NPT"

(Segue da pagina 3)

Cambiamento di stato**Punto di fusione/punto di congelamento:** Non definito.**Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione:** 100 - 270 °C**Punto di infiammabilità:** 42 °C (IP 170)**Infiammabilità (solidi, gas):** Non applicabile.**Temperatura di decomposizione:** Non definito.**Temperatura di autoaccensione:** Prodotto non autoinfiammabile.**Proprietà esplosive:** Prodotto non esplosivo.**Limiti di infiammabilità:****Inferiore:** 0,6 Vol % (Idrocarburi, C11-C14, n-alcane, isoalcani, ciclici, < 2% aromatici)**Superiore:** 7 Vol % (Idrocarburi, C11-C14, n-alcane, isoalcani, ciclici, < 2% aromatici)**Tensione di vapore:** Non definito.**Densità a 20 °C:** 0,92 - 0,93 g/cm³**Densità relativa** Non definito.**Densità di vapore:** Non definito.**Velocità di evaporazione** Non definito.**Solubilità in/Miscibilità con acqua:**

Parzialmente miscibile.

Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua: Non definito.**Viscosità:****Cinematica a 40 °C:** >20,5 mm²/s**9.2 Altre informazioni** Sostenuta prova della combustibilità ISO 9038/manuale delle Nazioni Unite (32.5.2): non mantiene autonomamente la combustione**SEZIONE 10: Stabilità e reattività****10.1 Reattività** Non sono note reazioni pericolose.**10.2 Stabilità chimica** Stabile in condizioni normali.**10.3 Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.**10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.**10.5 Materiali incompatibili:** forti agenti ossidanti**10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:** Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.**SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche****11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici** Non esistono tracce tossicologiche per questa miscela.**Tossicità acuta** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.**Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:****Idrocarburi, C11-C14, n-alcane, isoalcani, ciclici, < 2% aromatici**

Orale LD50 >5.000 mg/kg (rat) (OECD 401)

Cutaneo LD50 >5.000 mg/kg (rabbit) (OECD 402)

Per inalazione LC50/8h >5.000 mg/m³ (rat) (OECD 403)**Idrocarburi, C9-C10, n-alcane, isoalcani, ciclici, <2% aromatici**

Orale LD50 >5.000 mg/kg (rat) (OECD 401)

Cutaneo LD50 >5.000 mg/kg (rabbit) (OECD 402)

Per inalazione LC50/4d >4.951 mg/l (rat) (OECD 403)

(continua a pagina 5)

IT

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 28.10.2020

Versione: 5.03

Revisione: 27.06.2019

Denominazione commerciale: SONAX Xtreme Polish + Wax 2 "Hybrid NPT"

(Segue da pagina 4)

Irritabilità primaria:

Corrosione/irritazione cutanea Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Sensibilizzazione respiratoria o cutanea

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Effetti CMR (cancerogenicità, mutagenicità e tossicità per la riproduzione)

Per nessuno degli ingredienti sono noti effetti cancerogeni, mutageni o tossici per la riproduzione.

Mutagenicità delle cellule germinali

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Cancerogenicità Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità per la riproduzione Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Pericolo in caso di aspirazione

Viscosità: > 20,5mm²/s (40°C)

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

12.1 Tossicità Non esistono dati ecotossicologici per questa miscela.

Tossicità acquatica:**Idrocarburi, C11-C14, n-alcani, isoalcani, ciclici, < 2% aromatici**

LLO 96 h	1.000 mg/l (Oncorhynchus mykiss)
ELO 48 h	1.000 mg/l (Daphnia magna)
ELO 72 h	1.000 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata)

Idrocarburi, C9-C10, n-alcani, isoalcani, ciclici, <2% aromatici

LL50 / 96h	>10-<30 mg/l (Oncorhynchus mykiss)
EL 50 / 48h	>22-<46 mg/l (Daphnia magna)
EL 50 / 72h	>1.000 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata)
NOELR 72 h	<1 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata)

12.2 Persistenza e degradabilità**Idrocarburi, C11-C14, n-alcani, isoalcani, ciclici, < 2% aromatici**

Biodegradiation 69 % (28d)

Idrocarburi, C9-C10, n-alcani, isoalcani, ciclici, <2% aromatici

Biodegradiation 89 % (28d)

12.3 Potenziale di bioaccumulo Non sono disponibili altre informazioni.

12.4 Mobilità nel suolo

Idrocarburi, C9-C10, n-alcani, isoalcani, ciclici, <2% aromatici:

Estremamente volatile, si ripartisce rapidamente in aria.

Ulteriori indicazioni in materia ambientale:

Ulteriori indicazioni: Non far giungere senza controllo il prodotto nell'ambiente.

12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

PBT: Non applicabile.

vPvB: Non applicabile.

12.6 Altri effetti avversi Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti Rifiuto non pericoloso secondo l'allegato III della direttiva 2008/98/CE.

Consigli: I rifiuti devono essere smaltiti nel rispetto delle norme ufficiali locali.

(continua a pagina 6)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 28.10.2020

Versione: 5.03

Revisione: 27.06.2019

Denominazione commerciale: SONAX Xtreme Polish + Wax 2 "Hybrid NPT"

(Segue da pagina 5)

Catalogo europeo dei rifiuti

1) Smaltimento/Prodotto

2) Smaltimento/Imballo non pulito

20 01 13* solventi

15 01 02 imballaggi di plastica

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto**14.1 Numero ONU**

ADR, IMDG, IATA

non applicabile

14.2 Nome di spedizione dell'ONU

ADR

non applicabile

IMDG, IATA

non applicabile

14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto

ADR, ADN, IMDG, IATA

Classe

non applicabile

14.4 Gruppo di imballaggio

ADR, IMDG, IATA

non applicabile

14.5 Pericoli per l'ambiente:

Marine pollutant:

No

14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Non applicabile.

14.7 Trasporto di rifiuti secondo l'allegato II di

MARPOL ed il codice IBC

Non applicabile.

Trasporto/ulteriori indicazioni:

Sostenuta prova della combustibilità ISO 9038/manuale delle Nazioni Unite (32.5.2):
non mantiene autonomamente la combustione

UN "Model Regulation":

non applicabile

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione**15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela****Normative europee:**

EC/1907/2006 (REACH)

EC/1272/2008 (CLP)

EC/648/2004

Disposizioni nazionali:**Indicazioni relative alla limitazione delle attività lavorative:**

Osservare le limitazioni di impiego per bambini.

CH: 822.115, Ordonnance sur la protection des jeunes travailleurs - OLT 5 et 822.115.2, Ordonnance du DEFR sur les travaux dangereux pour les jeunes sont à respecter.

Osservare le limitazioni di impiego per donne in gravidanza o in allattamento.

CH: 822.111, OLL 1 e 822.111.52, Ordinanza del DEFR sui lavori pericolosi o gravosi durante la gravidanza e la maternità sono da osservare.

Classe di pericolosità per le acque (DE):

Pericolosità per le acque classe 1 (WGK1) (Autoclassificazione): poco pericoloso.

(AwSV 18.04.2017)

15.2 Valutazione della sicurezza chimica: Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

(continua a pagina 7)

Denominazione commerciale: SONAX Xtreme Polish + Wax 2 "Hybrid NPT"

(Segue da pagina 6)

SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

Fraasi rilevanti

H226 Liquido e vapori infiammabili.

H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.

H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Abbreviazioni e acronimi:

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

NOEL = No Observed Effect Level

NOEC = No Observed Effect Concentration

LC = letal Concentration

EC50 = half maximal effective concentration

log POW = Octanol / water partition coefficient

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

ATE: acute toxicity estimate

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

IOELV = indicative occupational exposure limit values

Flam. Liq. 3: Liquidi infiammabili – Categoria 3

STOT SE 3: Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola) – Categoria 3

Asp. Tox. 1: Pericolo in caso di aspirazione – Categoria 1

Aquatic Chronic 3: Pericoloso per l'ambiente acquatico - pericolo a lungo termine per l'ambiente acquatico – Categoria 3

Storico modifiche e rimandi alle modifiche: Sostituisce versione 5.02.

*** Dati modificati rispetto alla versione precedente**